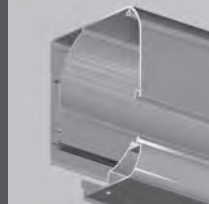


NEW



www.stobag.com

Sonnen- und Wetterschutzlösungen *Protections solaires et contre les intempéries* ■ ■ ■



VENTOSOL-CRISTAL

Transparenter multifunktionaler Wetterschutz für Gastro und Privat
Une protection transparente et multifonctions contre les intempéries pour le secteur de la restauration et les particuliers

Die neue Senkrechtmarkise VENTOSOL-CRISTAL VC5300 ermöglicht dank hochwertiger PVC-Klarsichtfolie optimalen Wind- und Regenschutz mit Panoramablick.

Grâce à son film en PVC transparent de qualité, le nouveau store vertical STOBAG VENTOSOL-CRISTAL VC5300 offre une protection optimale contre le vent et la pluie avec une vue panoramique.

VENTOSOL-CRISTAL VC5300

50
YEARS
1964-2014

STOBAG

Premium Swiss Quality 



Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten für Gastronomie, Gewerbe und Privat.

Nombreuses possibilités d'application pour le secteur de la restauration, les commerces et les particuliers.

So oder so gut geschützt

Une protection incomparable

Im Freien verweilen ohne Zugluft und Regen, unabhängig von Wind und Wetter feiern, leben und genießen: Der transparente Wetterschutz VENTOSOL-CRISTAL VC5300 macht's möglich – mit diesem Allround-System startet die Outdoor-Saison früher und endet später.

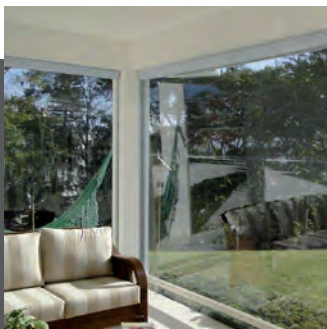
Dank der hochwertigen durchsichtigen PVC-Folie bleibt die Sicht frei. Das natürliche Tageslicht lässt den Aufenthaltsraum heller und freundlicher wirken und sorgt für mehr Behaglichkeit.

Der VENTOSOL-CRISTAL VC5300 ist eine interessante Alternative zu vertikalen Verglasungslösungen. Je nach Gewebekombination lässt er sich als Wind-, Regen- und Insekten-schutz oder als Sicht- und Blendschutz bei tief stehender Sonne einsetzen.

Se détendre à l'extérieur à l'abri des courants d'air et de la pluie, faire la fête, vivre et passer du bon temps dehors quel que soit le vent ou la météo: avec la protection transparente contre les intempéries VENTOSOL-CRISTAL VC5300, c'est possible! Ce système polyvalent permet de démarrer la bonne saison plus tôt et de la terminer plus tard.

Grâce au film PVC transparent de qualité, la vue reste dégagée. La lumière naturelle donne une allure plus claire et plus conviviale à la nouvelle pièce et assure un meilleur confort.

Le VENTOSOL-CRISTAL VC5300 est une alternative intéressante aux solutions de vitrage vertical. Selon la combinaison de tissu choisie, il fait office de protection contre le vent, la pluie et les insectes ou de protection contre les regards et l'éblouissement en fin de journée. Pour admirer le paysage bien à l'abri derrière le film PVC transparent.



Hinter der transparenten PVC-Folie gut geschützt den Panoramablick genießen.

Profitez du panorama en étant bien à l'abri derrière la toile PVC transparente.



Flexible Montagemöglichkeiten für eine einfache Integration in die Fassade.
Possibilités de montage flexibles pour une intégration aisée sur la façade.

Raffinierte, bewährte Technik *Technique raffinée et éprouvée*

Der VENTOSOL-CRISTAL VC5300 ist eine Weiterentwicklung der erfolgreichen VENTOSOL Linie. Diese steht für moderne, solide und äusserst windstabile Fassadenbeschattung mit grossem Einsatzbereich.

Le VENTOSOL-CRISTAL VC5300 est le dernier né dans la gamme à succès VENTOSOL. Très polyvalent, il offre aux façades un ombrage moderne, solide et extrêmement résistant au vent.

Das SIR (Soft Integrated Retaining)-System funktioniert wie ein Reissverschluss. Die innenliegende Tuchführung verleiht dem robust verschweissten Tuchgewebe des VENTOSOL-CRISTAL VC5300 eine hohe Windstabilität.

Le système SIR (Soft Integrated Retaining) fonctionne comme une fermeture à glissière. Le guidage de toile intérieure confère à la toile solidement soudée du VENTOSOL-CRISTAL VC5300 une grande stabilité au vent.



Geprüft auf die höchste Windwiderstandsklasse nach Euro-Norm 13561.

Plus haute classe de résistance au vent selon la norme EN-13561.



Perfekt verschweisstes RESISTANT- und Cristal-Hightechgewebe.

Toile high-tech RESISTANT et Cristal parfaitement soudée.



Transparenz, Licht- und Farbenspiel

Transparence, jeu de lumière et de couleurs

Beim VENTOSOL-CRISTAL VC5300 stehen mehrere UV-resistente Gewebevarianten zur Auswahl. Vielfältige Möglichkeiten für eine abwechslungsreiche Gestaltung des Outdoor-Bereiches sind gegeben.

Die vollflächige transparente Standardausführung lässt ein Maximum an Tageslicht in den Raum und gewährleistet eine ungehinderte Sicht nach aussen.

Das transparente Cristal Gewebe in Kombination mit dem perforierten SOLTIS Gewebe sorgt für lichtdurchlässigen Sonnen- und Sichtschutz bei gleichzeitiger Durchsicht in den Aussenbereich.

Im Zusammenspiel mit dem blickdichten RESISTANT Gewebe lassen sich Beschattung, Sichtschutz und Transparenz clever kombinieren.

VENTOSOL-CRISTAL VC5300 propose le choix entre plusieurs toiles résistant aux UV, offrant ainsi de nombreuses possibilités d'organiser son espace extérieur.

Le modèle standard entièrement transparent laisse passer un maximum de lumière naturelle dans la pièce et garantit une vue dégagée vers l'extérieur.

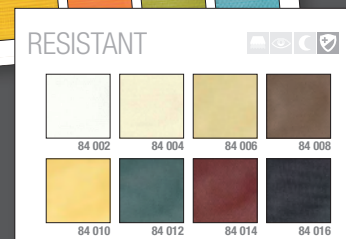
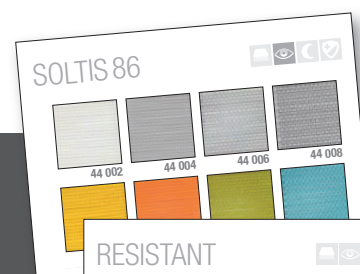
La toile Cristal transparente peut être associée à la toile perforée SOLTIS pour offrir une protection translucide contre le soleil et les regards indiscrets tout en laissant la vue vers l'extérieur.

La toile opaque RESISTANT, quant à elle, permet de combiner astucieusement ombrage, protection contre les regards indiscrets et transparence.







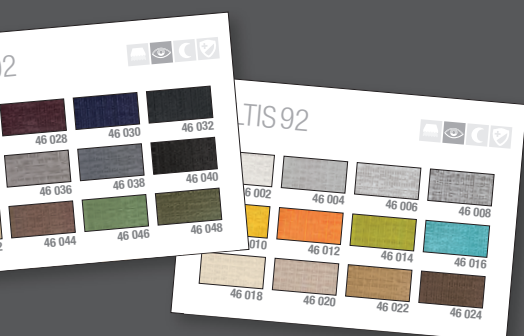
Verlangen Sie die STOBAG Farbkollektion beim Fachpartner in Ihrer Nähe.

Demandez la collection de coloris STOBAG à votre partenaire le plus proche.





	Windschutz Protection contre le vent	Regenschutz Protection contre la pluie	Insektenschutz Protection contre les insectes	Sonnenschutz Protection contre le soleil	Blickschutz Protection contre les regards indiscrets	
 <p>Vollflächig <i>Surface pleine</i></p> <p>1</p>	✓	✓	✓			<p>Gewährt komplett freie Sicht. Egal bei welchem Wetter – man fühlt sich wie im Freien.</p> <p><i>Pour une vue totalement dégagée. Quel que soit le temps, on a l'impression d'être à l'extérieur.</i></p>
 <p>Fenster <i>Fenêtre</i></p> <p>2</p>	✓	✓	✓	✓	✓	<p>Die textilen Fenster gewähren gezielt Einblick.</p> <p><i>Les fenêtres textiles offrent une vue ciblée.</i></p>
 <p>Streifen <i>Bandes</i></p> <p>3</p>	✓	✓	✓	✓	✓	<p>Viel Transparenz eröffnet einen herrlichen Panoramablick.</p> <p><i>Beaucoup de transparence pour une véritable vue panoramique.</i></p>
 <p>Geteilt <i>En deux parties</i></p> <p>4</p>	✓	✓	✓	✓	✓	<p>Optimale Kombination von Durchsicht und Sicht- / Blendschutz.</p> <p><i>Combinaison optimale de la transparence et de la protection contre les regards indiscrets/ le soleil.</i></p>



Das SOLTIS 92 Hightech-Gewebe bietet dank leicht perforierter Struktur (Öffnungsfaktor 3%) lichtdurchlässigen Sonnen- und Wärmeschutz bei gleichzeitiger Durchsicht nach draußen.

Grâce à sa structure micro-perforée (facteur d'ouverture de 3 %), la toile high-tech SOLTIS 92 offre une protection translucide contre le soleil et la chaleur tout en permettant de voir à l'extérieur.



Vor Wind und Regen geschützte Bewirtungsfläche, die freie Aussicht bietet.

Une surface d'exploitation avec vue panoramique et protégée du vent et de la pluie.

Sehen und gesehen werden!

Voir et être vu!

Der VENTOSOL-CRISTAL VC5300 eignet sich auch hervorragend für Gastrobetriebe und schafft vor Wind, Regen und Sonne geschützte Aussenbereiche. Je nach Tuchkombination lässt sich durch das Sichtschutzgewebe zudem die Privatsphäre verbessern.

Bestehende Aussenflächen werden attraktiver und vermitteln, auch bei weniger gutem Wetter, ein gemütliches Ambiente. Ihre Gäste fühlen sich wohler, bleiben sitzen und kommen gerne wieder – Umsatzsteigerung garantiert.

Le VENTOSOL-CRISTAL VC5300 convient aussi parfaitement au secteur de la restauration dont il protège les terrasses du vent, de la pluie et du soleil. Selon la combinaison de toiles, l'intimité peut en outre être améliorée par une toile de protection contre les regards indiscrets.

Les terrasses existantes gagnent en attrait et bénéficient d'une ambiance confortable même si le temps est moins beau. Vos clients sont plus à l'aise, restent plus longtemps et reviennent volontiers – pour un meilleur chiffre d'affaires garanti.



Geniessen – entspannen – wohlfühlen.

Profiter – se détendre – se sentir bien.



Das Raumklima lässt sich ganz nach Wunsch automatisch regulieren.
Le confort thermique peut être régulé automatiquement à sa meilleure convenance.



Praktisch und pflegeleicht *Pratique et facile à entretenir*

Der VENTOSOL-CRISTAL VC5300 erfordert keinen grossen Pflegeaufwand – leichte Verschmutzungen lassen sich einfach mit Wasser reinigen. Im eingefahrenen Zustand schützt die elegante und korrosionsbeständige Aluminiumkassette das Tuch wirkungsvoll vor Witterungseinflüssen und Vandalismus. Diese Schutzfunktion wirkt sich positiv auf die gesamte Lebensdauer des Produktes aus.

Le VENTOSOL-CRISTAL VC5300 ne demande pas de gros entretien. Les salissures légères s'éliminent simplement à l'eau. Le caisson en aluminium élégant et résistant à la corrosion protège efficacement la toile repliée contre les intempéries et le vandalisme. Cette fonction de protection se répercute positivement sur la durée de vie du produit.



Mit Classic-, Trend- und hunderten von Rainbow-Farben (RAL und NCS) steht bei der Wahl der Gestellfarbe ein Spektrum zur Verfügung, dass keine Wünsche offen lässt.

Coloris classiques, tendance ou de l'arc-en-ciel (RAL et NCS), les centaines de nuances répondent à toutes les envies.

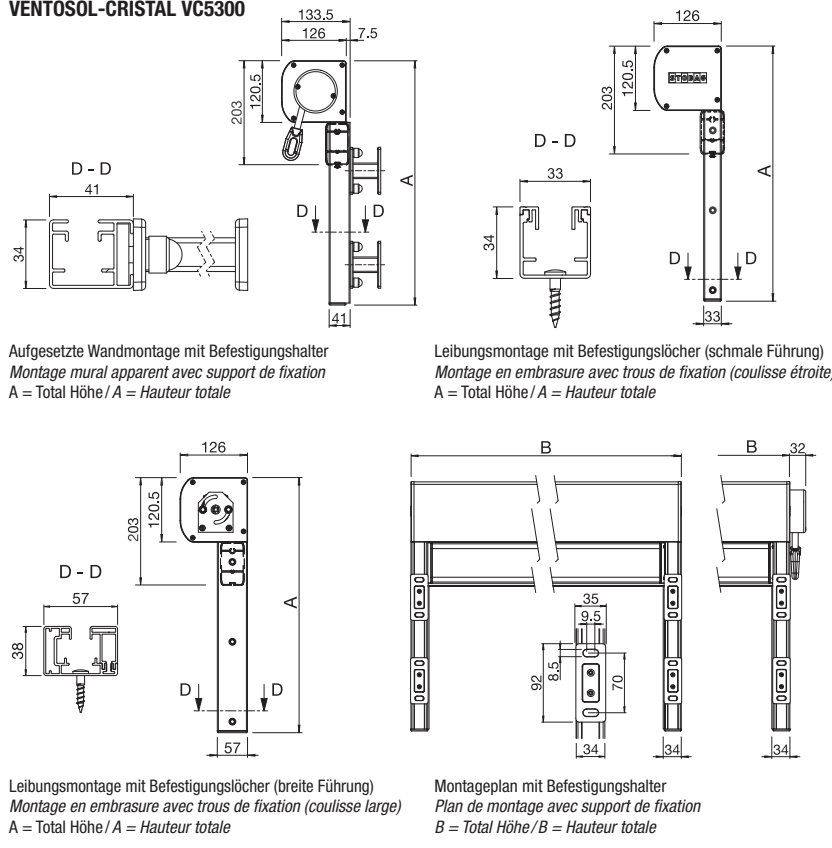


Der VENTOSOL-CRISTAL VC5300 mit dem formschönen, selbsttragenden Schutzkasten lässt sich einfach an der Wand oder in der Leibung montieren.

Avec son élégant caisson de protection autoportant, le VENTOSOL-CRISTAL VC5300 s'installe facilement sur le mur ou en embrasure.

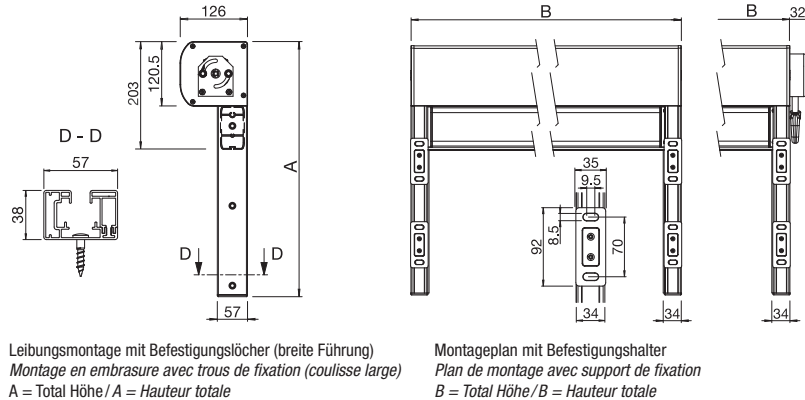
STOBAG
 Premium Swiss Quality +

VENTOSOL-CRISTAL VC5300



Aufgesetzte Wandmontage mit Befestigungshalter
Montage mural apparent avec support de fixation
A = Total Höhe / A = Hauteur totale

Leibungsmontage mit Befestigungslöcher (schmale Führung)
Montage en embrasure avec trous de fixation (coulisse étroite)
A = Total Höhe / A = Hauteur totale



Leibungsmontage mit Befestigungslöcher (breite Führung)
Montage en embrasure avec trous de fixation (coulisse large)
A = Total Höhe / A = Hauteur totale

Montageplan mit Befestigungshalter
Plan de montage avec support de fixation
B = Total Höhe / B = Hauteur totale

	min. 75 cm max. 350 cm		min. 75 cm max. 300 cm
--	---------------------------	--	---------------------------

	Wandmontage Montage mural		seitlich in Leibung côté dans l'embrasure
--	------------------------------	--	--

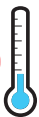


Die wichtigsten Vorteile

- Robuster Wetterschutz mit Durchsicht
- Hohe Windstabilität
- Langlebige Hightech-Gewebevarianten
- UV-beständige verschweisste Nähte
- Selbsttragender Schutzkasten
- Schlanke Führungsschiene
- Vielfältige Befestigungsoptionen
- Einfache und zeitsparende Montage
- Korrosionsbeständige Aluminiumkonstruktion
- Optionale Komfortsteuersysteme

Les principaux avantages

- Protection robuste contre les intempéries avec vue
- Grande stabilité au vent
- Choix de toiles high-tech durables
- Soudures résistant aux UV
- Caisson de protection autoportant
- Fines coulisses
- Nombreuses options de fixation
- Montage simple et rapide
- Construction en aluminium résistant à la corrosion
- Système de commande confort en option



Bei Temperaturen im Frostbereich darf die Anlage nicht bedient werden.
L'installation ne peut pas être utilisée en cas de gel.



STOBAG AG
STOBAG International
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Phone +41 (0)56 675 48 00
Fax +41 (0)56 675 48 01
export@stobag.com
www.stobag.com

STOBAG AG
STOBAG Schweiz
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Tél. +41 (0)56 675 42 00
Fax +41 (0)56 675 42 01
info@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG SA
STOBAG Suisse
En Budron H/18
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. +41 (0)21 651 42 90
Fax +41 (0)21 651 42 99
suisse-romande@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG Österreich GmbH
Radlberger Hauptstrasse 100
A-3105 St. Pölten-Unterradlberg
Tél. +43 (0)2742 362 080
Fax +43 (0)2742 362 074
info@stobag.at
www.stobag.at

STOBAG Italia S.r.l.
Largo Perlar n. 12
I-37035 Verona
Tél. +39 045 620 00 66
Fax +39 045 620 00 82
info@stobag.it
www.stobag.it

STOBAG Benelux B.V.
Flevolaan 7, 1382 JX Weesp
Postbus 5253, 1380 GG Weesp
Nederland
Tél. +31 (0)294 430 361
Fax +31 (0)294 430 678
sales@stobag.nl
www.stobag.nl

STOBAG do Brasil Ltda.
Rua Rafael Puchetti, 1.110
BR-83020-330 São José dos Pinhais - PR
Tél. +55 41 2105 9000
Fax +55 41 2105 9001
stobag@stobag.com.br
www.stobag.com.br

STOBAG North America Corp.
7401 Pacific Circle
Mississauga, Ontario L5T 2A4, Canada
Phone +1 905 564 6111
Fax +1 905 564 3512
northamerica@stobag.com
www.stobag.com

Your local STOBAG Business Partner:
www.stobag.com

* Garantie-Registrierung erforderlich / Enregistrement de la garantie nécessaire

Hinweis: Je nach Land oder Region können technische Daten, Lieferumfang, Garantiebedingungen, Design und Verfügbarkeit von den Angaben in diesem Dokument abweichen.

Remarque: selon le pays ou la région, les caractéristiques techniques, l'étendue de la livraison, les conditions de garantie, le design ainsi que la disponibilité peuvent différer des indications du présent document.



Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.
Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de spécialistes.